



## EDITORIAL

### Rompiendo la endogamia

Torales J

Editor de la Revista Anales de la Facultad de Ciencias Médicas – An. Fac. Cien. Méd (Asunción)

---

Esta es la primera vez que escribo estas líneas como nuevo Editor de la Revista Anales de la Facultad de Ciencias Médicas. Agradezco la confianza depositada en mi persona por el Director de EFACIM, por el Decano y el Consejo Directivo de nuestra casa de estudios.

Este nuevo número de la Revista Anales de la Facultad de Ciencias Médicas, el primero del año 2015, nos encuentra asumiendo uno de los retos más grandes al que nos hemos enfrentado en, quizás, toda la historia institucional de nuestra revista.

El Consejo Editorial de Anales, tomando en consideración las recomendaciones del Consejo Consultivo SciELO Paraguay, decidió reformular la visión editorial de la revista, y romper con la endogamia que la dominaba desde hace décadas. Por mucho tiempo, sólo los docentes de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Asunción podían publicar en Anales. Con la nueva visión editorial, cualquier profesional relacionado a la medicina podrá hacerlo; obviamente, siguiendo nuestros sistemas de evaluación y corrección por pares, necesarios para mantener nuestra calidad.

Consideramos que el hecho de estar insertos en la comunidad científica nacional, regional y mundial nos obliga a abrirnos y permitir que la difusión del conocimiento se expanda, mediante las contribuciones que diversos investigadores y docentes de todo el mundo pueden realizar.

Este número de Anales ya inaugura nuestra nueva visión. Los lectores podrán encontrar trabajos no sólo de profesionales de la Facultad de Ciencias Médicas, sino también de autores provenientes de Colombia, Brasil y Estados Unidos de América.

Anales se renueva y asume así su compromiso de seguir difundiendo los resultados de trabajos científicos del campo de la medicina y/o ciencias de la salud, en forma de artículos científicos de alta calidad, que siguen la metodología de la investigación científica y los conceptos de la ética, aportando conocimientos científicos que contribuyan a la solución de los problemas de salud de la comunidad. Anales se abre al mundo. Anales se proyecta a crecer.

Les invitamos a celebrar con nosotros este cambio institucional positivo, mientras seguimos apostando por la investigación y la ciencia.

## Breaking our inbreeding

---

This is the first time that I write these lines as the new Editor of the Journal “Anales de la Facultad de Ciencias Médicas”. I appreciate the confidence placed in me by the Director of EFACIM, by the Dean and the Board of Directors of our medical school.

This new issue of the Journal “Anales de la Facultad de Ciencias Médicas”, the very first of 2015, found us addressing of the biggest challenges we have faced in, perhaps, all the institutional history of our journal.

The Editorial Board of “Anales”, taking into consideration the recommendations of SciELO Paraguay Advisory Council, decided to reformulate the vision of the journal, and break the inbreeding that dominated us for decades. For a long time, only professors of the School of Medical Sciences of the National University of Asunción could be published in “Anales”. With the new editorial vision, any medical professional can do it now; obviously, following our evaluation and peer correction systems, that are needed to maintain our quality.

We believe that the fact of being embedded in the national, regional and global scientific community requires us to open up and allow the dissemination of knowledge to expand, through contributions that various researchers and professors around the world can make.

This issue of “Anales” inaugurates our new vision. Our readers will find on it, not only pieces of work from professionals of our University, but also by authors from Colombia, Brazil and the United States.

“Anales” is renewing itself and thus is taking its commitment to further disseminate the results of scientific work in the fields of medicine and health sciences, in the form of high-quality scientific articles, which follow the methodology of scientific research and concepts of ethics, providing scientific knowledge to contribute to solving the health problems of the community. “Anales” is opening itself to the world. “Anales” is projecting itself to grow.

We invite you to celebrate with us this positive institutional change, while we remain committed to research and science.

Prof. Dr. **Julio Cesar Torales**  
*Editor ANALES-FCM-UNA*